

ISIKUANDMETE TÖÖTLEMISE ÜLDPÕHIMÕTTED

Kehtib alates: 20.05.2019

Käesolev Isikuandmete Töötlemise Üldpõhimõtted (edaspidi Põhimõtted) selgitab kuidas Baltic Classifieds Group OÜ (registrikood 14608656, aadress Maakri 23a, 10145 Tallinn) ja tema gruppi kuuluvad ettevõtted (edaspidi Baltic Classifieds Group) töötlevad oma Teenuste pakkumise ja osutamise käigus Isikuandmeid. Kui Te kasutate või olete kasutanud Baltic Classifieds Groupi Teenuseid, Veebilehti või osalenud Baltic Classifieds Groupi poolt läbiviidavates kampaaniates, loosides või muul viisil edastanud oma Isikuandmeid Baltic Classifieds Groupile, puudutavad käesolevad Põhimõtted otseselt Teid. Seetõttu julgustame Teid põhjalikult käesolevate Põhimõtetega tutvuma. Kui Te ei nõustu Baltic Classifieds Groupi Isikuandmete Töötlemise Üldpõhimõtetega, ei ole Veebileht ega Teenused mõeldud Teile ning Te peate hoiduma Veebilehete külastamisest ning Teenuste kasutamisest.

1. Põhimõtetes kasutatavad mõisted

- 1.1. **Baltic Classifieds Group OÜ** – Baltic Classifieds Group OÜ (registrikood 14608656, aadress Maakri 23a, 10145 Tallinn), kes töötleb Kasutaja Isikuandmeid GDPR-i mõttes vastutava töötlejana vastavalt käesolevatele Põhimõtetele;
- 1.2. **Baltic Classifieds Group** – Allepal OÜ (Soov.ee, Osta.ee, KV.EE), Kinnisvaraportaali AS (City24.ee) ja SIA City24.lv
- 1.3. **GDPR** – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (*General Data Protection Regulation*);
- 1.4. **Isikuandmed** – igasugune teave tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku kohta;
- 1.5. **Kasutaja** – füüsiline isik, kes külastab Veebilehte; loob Veebilehel konto või kasutab Teenuseid;
- 1.6. **Leping** – Baltic Classifieds Groupi ja Kasutaja vahel sõlmitav kokkuleppe, mille alusel saab Kasutaja ligipääsuõiguse Veebilehel avaldatavale tasulisele sisule ja/või lisab kuulutuse ning maksab selle eest Baltic Classifieds Groupile tasu, kui selles on kokku lepitud. Käesolevate Põhimõtete tähenduses käsitletakse Lepinguna ka kokkuleppeid, mis sõlmitakse Baltic Classifieds Groupi ja Kasutaja vahel ning mille alusel saab Kasutaja õiguse postitada Veebilehel ilmuvate artiklite kohta kommentaare;
- 1.7. **Teenused** – kõik teenused ja funktsionaalsused, mis on Kasutajale Baltic Classifieds Groupi poolt kättesaadavaks tehtud, nt Baltic Classifieds Groupile kuuluvate ettevõtete ja/või koostööpartnerite toodete, teenuste ja soodustuste kohta teadete edastamine, tarbijamängude, kampaaniate ja/või loosimiste korraldamine;
- 1.8. **Töötlemine** – igasugune Isikuandmete või nende kogumitega tehtav automatiseeritud või automatiseerimata toiming või toimingute kogum, sh kogumine ja edastamine;
- 1.9. **Veebileht** – City24.ee, City24.lv, KV.ee, Soov.ee, Osta.ee ning Baltic Classifieds Groupi hallatavad mobiilirakendused.

2. Isikuandmed ja nende kogumise viisid

- 2.1. Baltic Classifieds Group kogub Isikuandmeid Lepingu sõlmimisel, Teenuste osutamisel ja muul moel Kasutaja poolt Veebilehe kasutamisel järgmiselt:
 - 2.1.1. Kasutaja edastab ise Baltic Classifieds Groupile oma Isikuandmeid (näiteks sisestab oma nime, kontaktandmed, kasutajanime, parooli, kasutab erinevaid Veebilehe funktsioone ja Teenuseid);
 - 2.1.2. Baltic Classifieds Group kogub ise andmeid Kasutaja käitumise ja tegevuse kohta Teenuste ja Veebilehe kasutamisel (andmed vastavalt küpsiste poliitikale, mis on kättesaadav aadressil http://www.kinnisvaraweb.ee/blog/wp-content/uploads/2019/05/BCG-Cookie-policy_20.05.2019.pdf);

- 2.1.3. Baltic Classifieds Group saab Kasutaja isikusamasuse ja/või maksekorralduse õnnestumise kohta kinnituse kolmandalt isikult, kes pakub vastavat teenust. Näiteks on kasutajal võimalik end identifitseerida ID-kaardi, Mobiil-ID, pangalingi, Facebook'i konto või Google+ konto kaudu ning teha Lepingujärgseid makseid pangalingi teenuse kaudu. Baltic Classifieds Group ei näe Kasutaja PIN 1 ega PIN 2 koode ega salvesta neid. ID-kaardi ja Mobiil-ID kaudu autentimisel ning tahteavalduste või kinnituste allkirjastamisel on Kasutaja kohustatud järgima vastavate arendajate ja Baltic Classifieds Groupi poolt kehtestatud turvanõudeid ning soovitusi. Selleks soovitame tutvuda lisainformatsiooniga aadressidel <http://mobiil.id.ee> ja <http://www.id.ee>;
- 2.2. Baltic Classifieds Group Töötleb järgnevaid Isikuandmeid:
- 2.2.1. identifitseerimisandmed (nimi, sünnikuupäev, sugu, isikukood)
- 2.2.2. kontaktandmed (telefon, e-post, aadress)
- 2.2.3. Lepinguliste maksete puhul pangaandmed (Kasutaja pangakonto, panga nimi)
- 2.2.4. IP aadresside ja Küpsiste (ingl. *Cookie*) andmed

3. Isikuandmete Töötlemise eesmärgid ja õiguslik alus

- 3.1. Baltic Classifieds Group Töötleb Kasutaja Isikuandmeid järgmistel eesmärkidel ja õiguslikel alustel:
- 3.1.1. Kasutajaga sõlmitava või sõlmitud Lepingu sõlmimiseks ja täitmiseks, nt
- Lepingu sõlminud Kasutaja abistamiseks ja nõustamiseks, kui Kasutaja on esitanud Baltic Classifieds Groupile vastava päringu;
 - Lepingu sõlminud Kasutajale arvete või muude oluliste Teenust puudutavate teadete edastamiseks;
 - Lepingu sõlminud Kasutajale Lepinguliste Teenuste osutamiseks ja kaupade tarnimiseks, sh ligipääsu võimaldamiseks Veebilehe sisule.
- 3.1.2. Kasutaja antud nõusoleku alusel, nt
- Baltic Classifieds Groupi hinnangul Kasutajale huvipakkuva reklaami kuvamine, kui Kasutaja on nõustunud vastavate küpsiste paigaldamisega tema veebilehitsejasse;
 - Kasutajale Baltic Classifieds Groupi ning Baltic Classifieds Groupi partnerite kaupade, teenuste ja soodustuste kohta teavituste saatmine, kui Kasutaja on andnud vastava nõusoleku;
 - Kasutajale uudiskirja saatmine, kui Kasutaja on sellel eesmärgil Baltic Classifieds Groupile edastanud oma e-posti aadressi;
 - Baltic Classifieds Groupi poolt korraldatavate tarbijamängude, loosimiste ja kampaniate läbiviimine, kui Kasutaja on andnud vastava nõusoleku.
- 3.1.3. Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi alusel, nt
- Kasutajaga ühenduse võtmiseks otseturunduslikel eesmärkidel, kui Kliendiga varem sõlmitud Lepingu alusel või talle osutatud Teenuse alusel on võimalik eeldada, et Kasutaja on vastavast pakkumusest huvitatud ning Kasutaja ei ole väljendanud rahulolematust või esitanud vastuväiteid selliste teadete saamiseks;
 - Kasutajaga sõlmitud Lepingu täitmise tagamiseks, sealhulgas Lepingu või õigusaktide rikkumiste tuvastamiseks Kasutaja poolt ja selle tõendamiseks (näiteks Kasutaja vastu nõuete esitamiseks). Sellisel juhul on Töötlemise õiguslikuks aluseks Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi oma õigusi kaitsta. Olukorras, kus Kasutaja on Lepingut või õigusakte rikkunud, ei kaalu Kasutaja huvid ega õigused Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi üles;
 - Veebilehe külastatavuse, Teenuste kasutamise statistika ja muu mitte-personaliseeritud tehnilise informatsiooni kogumiseks Veebilehe kasutamise kohta eesmärgiga täiendada Veebilehte ja Teenuseid.

- 3.1.4. Baltic Classifieds Groupi seadusest tulenevate kohustuste täitmiseks, nt
- seadusest tulenev kohustus säilitada raamatupidamisdokumente;
 - seadusest tulenev kohustus edastada pädevatele asutustele vastavate seaduslike taotluste alusel Kasutajate isikuandmeid;
 - Baltic Classifieds Groupi seadusest tulenev kohustus vastata Kasutaja esitatud päringule või korraldusele.
- 3.2. Kasutaja Isikuandmeid võidakse töödelda ka juhul, kui see on konkreetsel juhul vajalik Baltic Classifieds Groupi või kolmanda isiku õigustatud huvi korral, välja arvatud juhul, kui sellise huvi kaaluvad üles Kasutaja huvid või põhiõigused ja -vabadused, mille nimel tuleb kaitsta isikuandmeid, samuti juhul, kui see on vajalik Kasutaja või mõne muu füüsilise isiku eluliste huvide kaitsmiseks.
- 3.3. Kui Isikuandmete Töötlemine põhineb Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvil, on Kasutajal õigus esitada igal ajal sellele vastuväiteid.

4. Isikuandmete edastamine teenusepakkujatele (volitatud töötlejatele)

- 4.1. Baltic Classifieds Group kasutab Kasutaja Isikuandmete Töötlemisel teenusepakkujaid (GDPR-i mõttes volitatud töötlejaid). Baltic Classifieds Group on veendunud selliste teenusepakkujate usaldusväärsuses, sõlminud nendega andmetöötluslepingud ning vastutab nende tegevuse eest.
- 4.2. Baltic Classifieds Group kasutab järgnevasse kategooriatesse kuuluvaid Volitatud Töötlejaid: Baltic Classifieds Groupi kuuluvad ettevõtted, serveri- ja pilveteenuse pakkujad, Baltic Classifieds Groupi korraldatavate tarbijamängude, loosimiste ja kampaaniate läbiviimiseks kasutatavate platvormide pakkujad, kodukande teenuse pakkujad.
- 4.3. Kasutajatel on õigus nõuda Baltic Classifieds Groupilt detailsemaid andmeid volitatud töötlejate kohta võttes ühendust punktis 12 toodud kontaktandmetel.

5. Isikuandmete edastamine kolmandatele isikutele

- 5.1. Baltic Classifieds Group edastab Kasutaja Isikuandmeid kolmandatele isikutele ainult juhul, kui Baltic Classifieds Group on selleks seadusest tulenevalt kohustatud, kui see on vajalik Kasutajaga sõlmitud Lepingu täitmiseks, kui Baltic Classifieds Groupil on selleks õigustatud huvi või kui Kasutaja on andnud selleks oma nõusoleku.
- 5.2. Baltic Classifieds Group edastab Kasutaja Isikuandmeid järgmistele kolmandatele isikutele:
- 5.2.1. Postiteenuse osutajale tellimuste ja reklaammaterjalide kohaletoimetamiseks. Sellisel juhul on edastamise õiguslikuks aluseks Kasutajaga sõlmitud Lepingu täitmine, Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi või Kasutaja nõusolek;
- 5.2.2. Baltic Classifieds Groupi kuuluvatele ühingutele võimaldamaks pakkuda kliendile Baltic Classifieds Groupi kuuluvate ettevõtete soodustusi. Sellisel juhul on edastamise õiguslikuks aluseks Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi teenuse pakkumiseks;
- 5.2.3. järelevalve-, uurimis- ja korrahooldusasutustele õigusaktides sätestatud alustel. Sellisel juhul on edastamise õiguslikuks aluseks Baltic Classifieds Groupi seadusjärgse kohustuse täitmine;
- 5.2.4. audiitoritele, õigus- ja muudele nõustajatele, kui see on vajalik nende kohustuste täitmiseks Baltic Classifieds Groupi ees ja tingimusel, et nad hoiavad vastavaid andmeid konfidentsiaalsena. Sellisel juhul on edastamise õiguslikuks aluseks Baltic Classifieds Groupi seadusjärgse kohustuse täitmine (nt audiitorite puhul) või Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi oma õigusi kaitsta;
- 5.2.5. võlgade sissenõudmisega tegelevale isikule, kui Kasutajal on tekkinud Baltic Classifieds Groupi ees võlgnevused. Sellisel juhul on edastamise õiguslikuks aluseks Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi oma õigusi kaitsta. Olukorras, kus Kasutaja on Lepingut rikkunud või muul viisil Baltic Classifieds Groupi õigusi rikkunud, ei kaalu Kasutaja huvid ega õigused Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvi üles.

6. Isikuandmete edastamine kolmandatesse riikidesse

- 6.1. Baltic Classifieds Group edastab isikuandmeid kolmandatesse riikidesse (riigid, mis ei kuulu Euroopa Majanduspiirkonna riikide hulka) ainult juhul, kui Baltic Classifieds Groupil on selleks seadusest tulenev alus, eelkõige, kui adressaatriik pakub Euroopa Komisjoni vastava otsuse kohaselt isikuandmetele piisavat kaitset. Juhul, kui adressaatriik ei kuulu piisavat kaitset pakkuvate kolmandate riikide hulka, edastab Baltic Classifieds Group sinna Isikuandmeid ainult asjakohase kaitsemeetme kohaldamise korral, nagu nõuab kohalduvad Euroopa Liidu ning Eesti õigusaktid.

7. Isikuandmete säilitamine

- 7.1. Baltic Classifieds Group säilitab Kasutaja Isikuandmeid kuni see on vajalik nende kogumise eesmärgi täitmiseks, Baltic Classifieds Groupi õiguste kaitsmiseks või kuni see on õigusaktide kohaselt nõutud.
- 7.2. Sõltuvalt isikuandmete liigist, säilitab Baltic Classifieds Group Isikuandmeid järgmiselt:
- 7.2.1. Raamatupidamise dokumendid: 7 aastat alates asjakohase majandusaasta lõpust, tulenevalt seaduse nõudest;
- 7.2.2. Lepinguga seotud Isikuandmeid: 10 aastat alates Lepingu lõppemisest, tulenevalt maksimaalsest aegumistähtajast tahtliku rikkumise puhul;
- 7.2.3. Küpsiste andmed: vastavalt küpsiste poliitikale.

8. Turvalisus

- 8.1. Baltic Classifieds Group võtab vajalikud organisatsioonilised, füüsilised ja infotehnilised turvameetmed Kasutaja Isikuandmete turvalisuse tagamiseks.
- 8.2. Veebilehel konto loonud Kasutaja kohustub hoidma Veebilehele sisenemiseks vajalikku kasutajatunnust ja parooli salajas ning sellisel viisil, et see ei satuks kolmandate isikute kätte, v.a. juhul, kui ta on volitanud kolmandat isikut kasutama tema kasutajatunnust ja parooli Teenuste kasutamiseks.
- 8.3. Veebilehel konto loonud Kasutaja peab koheselt Baltic Classifieds Groupi teavitama, kui tema kasutajatunnus või parool on kadunud või sattunud kolmandate isikute valdusesse, et Baltic Classifieds Group saaks võtta tarvitusele vastavad meetmed Isikuandmete turvalisuse tagamiseks.
- 8.4. Baltic Classifieds Group ei vastuta selliste turvalisusnõuete rikkumiste eest, mis on tingitud Kasutaja enda tegevusest.

9. Kasutaja õigused ja kohustused

- 9.1. Asjakohaste õigusaktidega (eelkõige GDPR-iga) reguleeritud ulatuses on Kasutajal õigus teostada Baltic Classifieds Groupi poolt Töödeldavate Isikuandmete suhtes järgnevaid õigusi:
- 9.1.1. taotleda juurdepääsu enda Isikuandmetele;
- 9.1.2. nõuda Isikuandmete parandamist;
- 9.1.3. nõuda Isikuandmete kustutamist;
- 9.1.4. nõuda Isikuandmete Töötlemisele vastuväiteid, **eriti juhul, kui Baltic Classifieds Group Töötleb neid õigustatud huvi alusel**;
- 9.1.5. nõuda Isikuandmete ülekandmist;
- 9.2. Oma õiguste teostamiseks peab Kasutaja kontakteeruma Baltic Classifieds Groupiga Põhimõtete punktis 12 toodud kontaktandmetel. Veebilehel konto loonud Kasutaja saab teatud õigusi teostada ka oma kasutajakonto kaudu.
- 9.3. Baltic Classifieds Groupil on õigus nõuda Kasutaja isiku tuvastamiseks vajaliku täiendava teabe esitamist.
- 9.4. Baltic Classifieds Group vastab Kasutaja taotlusele 1 kuu jooksul ning teavitab Kasutajat, kas ja milliseid meetmeid on Baltic Classifieds Groupi Kasutaja taotluse lahendamiseks rakendanud. Kui taotlus on keeruline või mahukas, võib Baltic Classifieds Groupi vastamise tähtaega 2 kuu võrra pikendada. Kui Baltic Classifieds Group ei võta meetmeid vastavalt Kasutaja taotlusele, teatab ta

- Kasutajale meetmete võtmata jätmise põhjused ning selgitab võimalust esitada kaebus Andmekaitse Inspeksioonile või pöörduda oma õiguste kaitsmiseks kohtusse.
- 9.5. Kui Kasutaja taotlused on selgelt põhjendamatud või ülemäärased, eelkõige oma korduva iseloomu tõttu, võib Baltic Classifieds Group kas:
 - 9.5.1. küsida mõistlikku tasu; või
 - 9.5.2. keelduda taotletud meetmete võtmisest.
 - 9.6. Kasutaja võib nõuda Isikuandmete kustutamist ainult siis, kui esineb üks järgnevatest alustest:
 - 9.6.1. Isikuandmeid ei ole enam vaja sellel eesmärgil, millega seoses need on kogutud või muul viisil töödeldud;
 - 9.6.2. Kasutaja võtab tagasi Isikuandmete Töötlemiseks antud nõusoleku ning puudub muu õiguslik alus Isikuandmete Töötlemiseks;
 - 9.6.3. Kasutaja esitab vastuväite Isikuandmete Töötlemise suhtes, mis põhineb Baltic Classifieds Groupi õigustatud huvil ja Töötlemiseks pole ülekaalukaid õiguspäraseid põhjuseid;
 - 9.6.4. Kasutaja esitab vastuväite Isikuandmete Töötlemisele otseturunduse eesmärgil;
 - 9.6.5. Isikuandmeid on töödeldud ebaseaduslikult;
 - 9.6.6. Isikuandmed tuleb kustutada selleks, et täita Baltic Classifieds Groupi seadusest tulenevat kohustust;
 - 9.6.7. tegemist on alla 13-aastase lapse Isikuandmetega, mida töödeldakse nõusoleku alusel.
 - 9.7. Kui Kasutaja nõuab Isikuandmete kustutamist, peab ta oma vastavas taotluses põhjendama, millise Põhimõtete punktis 9.6 nimetatud alusel ta seda nõuab. Baltic Classifieds Group ei ole kohustatud Isikuandmeid kustutama, kui selleks puudub alus või kui Isikuandmete Töötlemine on vajalik järgmistel põhjustel:
 - 9.7.1. sõna- ja teabevabaduse õiguse teostamiseks;
 - 9.7.2. selleks, et täita Baltic Classifieds Groupi seadusest tulenevat kohustust;
 - 9.7.3. selleks, et koostada, esitada või kaitsta õigusnõudeid;
 - 9.7.4. Baltic Classifieds Groupil on muu seadusest tulenev alus Isikuandmete töötlemiseks.
 - 9.8. Kui Kasutaja Isikuandmete Töötlemine põhineb Kasutaja nõusolekul, on Kasutajal õigus Isikuandmete Töötlemiseks antud nõusolek igal ajal tagasi võtta. Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta enne tagasivõtmist nõusoleku alusel toimunud Töötlemise seaduslikkust.
 - 9.9. Kui Kasutaja Isikuandmetega seoses peaks toimuma rikkumine ning see kujutab Baltic Classifieds Groupi hinnangul endast tõenäoliselt suurt ohtu Kasutaja õigustele ja vabadustele, teavitab Baltic Classifieds Group sellest Kasutajat põhjendamatult viivitusega Kasutaja poolt Baltic Classifieds Groupile esitatud kontaktandmetel või kui see ei ole võimalik, siis avalikult.
 - 9.10. Eesmärgiga hoida Kasutaja Isikuandmeid ajakohastena, on Kasutajal kohustus teavitada Baltic Classifieds Groupi oma Isikuandmete muutumisest.
 - 9.11. Juhul, kui Kasutaja õigusi on rikutud, on Kasutajal õigus esitada kaebus Andmekaitse Inspeksioonile või pöörduda oma õiguste kaitseks kohtusse.

10. Profileerimine turunduslikel eesmärkidel

- 10.1. Baltic Classifieds Group teostab Kasutajate suhtes profileerimist turunduslikel eesmärkidel kasutajate veebilehitsejatesse Baltic Classifieds Groupi või mõne kolmanda isiku poolt paigaldatud tekstifailide ehk küpsiste (ingl.k. *cookies*) abil. Profileerimine on andmetöötlus, mille eesmärgiks on teha ennustusi Kasutaja demograafiliste tunnuste (sugu, vanus) ja huvide kohta ning sellest lähtuvalt kuvada Kasutajale reklaame ja pakkumusi, mis Baltic Classifieds Groupi arvates Kasutajat huvitada võiks.
- 10.2. Turunduslikul eesmärgil profileerimise tulemusel ei tehta Kasutaja suhtes mingeid õiguslikku tähendust omavaid otsuseid.
- 10.3. Baltic Classifieds Group kasutab turunduslikul eesmärgil profileerimist õigustatud huvi alusel. Kasutaja võib igal ajal esitada Baltic Classifieds Groupile turunduslikel eesmärkidel profileerimise

kohta vastuväiteid või keelata oma veebilehitsejasse küpsiste salvestamise, seadistades oma veebilehitseja vastavalt. Täpsema informatsiooni saamiseks Baltic Classifieds Groupi poolt kasutatavate küpsiste kohta, sh kuidas seadistada oma veebilehitseja küpsiseid eirama, vaadake Baltic Classifieds Groupi küpsiste kasutamise tingimusi

http://www.kinnisvaraweb.ee/blog/wp-content/uploads/2019/05/BCG-Cookie-policy_20.05.2019.pdf

- 10.4. Baltic Classifieds Group ei kasuta profileerimiseks isikuandmeid, mida Veebilehel konto loonud Kasutaja on Baltic Classifieds Groupile edastanud konto loomise või Lepingu sõlmimise eesmärgil.

11. Põhimõtete muutmine

- 11.1. Baltic Classifieds Groupil võib tekkida vajadus käesolevaid Põhimõtteid muuta tulenevalt muudatustest õigusaktides, Baltic Classifieds Groupi isikuandmete töötlemise protsessides või järelevalveasutuste või kohtute poolt antud juhistest. Sel juhul teavitab Baltic Classifieds Group Kasutajat enne vastavate muudatuste rakendumist ette mõistliku aja võrra.

12. Kontaktandmed

- 12.1. Oma õiguste teostamiseks, nõusolekute tagasivõtmiseks, samuti täiendavate selgituste saamiseks ja Baltic Classifieds Groupi vastu kaebuse esitamiseks, võib Kasutaja pöörduda Baltic Classifieds Groupi poole järgmistel kontaktidel:

E-post:

KV.ee: klienditugi@kv.ee

City24.ee: klienditugi@city24.ee

Osta.ee: klienditugi@osta.ee

Soov.ee: soov@soov.ee

Postiaadress: Maakri 23a, 10145 Tallinn, Eesti